

English Index

[All numbers refer to page numbers in the text. Page numbers followed by T refer to items appearing in tables.]

A

- abstract paths with instrumental, 21
- accusative case
 - accusative:a destination, 53, 54-69
 - accusative:a dimension, 53, 69-77
 - accusative:an endpoint, 53, 77-80, 79T
 - basic meaning, network, overview, 53
 - case endings, 52T
 - comparison, 69, 73-74
 - cost, 73
 - direct object, 54, 64-66
 - direct object, direct object with no subject in nominative, 65-67
 - distance and duration, 69-72
 - expressing a number of units, 72-73
 - expressions of purpose, 54, 67-69
 - intervals of space, 77
 - intervals of time in future or past, 77
 - joining a group, 57, 141-142
 - metaphorical motion, 55-56, 58
 - motion, 54, 55
 - size and capacity, 69, 72-73
 - specific vs. non-specific objects, 124, 124T
 - summary of accusative uses, 80-81
 - time expressions 'ago', 'before', 79T
 - time expressions 'in', 'after', 'later', 79T
 - time expressions, 62-64
 - various activities, 69, 74-77
 - verbs with accusative or genitive, 123-124, 124T
- accusative prepositions
 - overview of accusative prepositions, 54T
 - relationship between *в* and *на*, 58
 - "*в*-words" and "*на*-words", 144-145, 145T
 - в* 'in, into, to; during' +ACC, 54-57, 71, 74, 78
 - за* 'beyond, behind, to the far/back side of; during, in the course of; away' +ACC, 59-60, 68, 71-72, 78
 - на* 'to, on, onto; for, lasting' +ACC, 58-59, 71
 - о* 'against, with' +ACC, 61, 73
 - по* 'up to; after, to get; through; for what amount' +ACC, 61, 72-73
 - под* 'under; toward; for use as; like' +ACC, 62, 74
 - про* 'about; for' +ACC, 54T, 75-76
 - с* 'approximately' +ACC, 74
 - сквозь* 'through' +ACC, 54T, 75
 - через* 'across, after, every other' +ACC, 78
- actions facilitated by instruments with instrumental 26
- active
 - relationship between passive and active, 34
- acts of God with instrumental, 36
- adjectives
 - declension of, 159
 - short adjectives with *быть* 'be', 13
- adverbs
 - and instrumental, 28

- age with dative, 98
- agent, 64
 - agent with no subject and instrumental, 35
 - passive agent with instrumental, 33-35
- animacy and case, 154-155
- apathy with dative, 99
- appearance and manifestation with dative, 89-90T
- appearing* as metaphorical extension of giving the self with dative, 90
- appositive
 - names and titles following generic categories with nominative, 15
 - X=Y reduced to X, Y with nominative, 15
- appreciation with instrumental, 32
- approach* with genitive, 122, 122T
- approximation with genitive, 130
- as a group* with instrumental, 29
- attention, getting attention with nominative, 9
- avoidance with genitive, 118T

B

- be*, 11-15, 36-40, 37-38T
 - adjectives with *быть* 'be', 13
 - fixed X=Y expressions, 14
 - nominative, short adjectives with *быть* 'be', 13
 - nominative, subject of *быть* 'be' meaning 'have', 12
 - nominative, subject of *быть* 'be', 11
 - nominative, the Y in an X=Y sentence, 12
 - Russian 'have' construction, 12
- become*, 36-40, 37-38T
- beneficiaries and victims with dative, 101
- benefit with dative, 91-93, 91-92T
- benefit/harm with dative, 91-95
- by what means* with instrumental, 28

C

- calling with nominative, 9
- case endings
 - accusative, 52
 - dative, 82
 - general appendix, 153-163
 - genitive, 110T
 - genitive in -y/-ю, 130
 - genitive plural endings, 155
 - instrumental, 18T
 - locative, 138T
 - locative in -ý/-jó with *в* 'in' and *на* 'on, at', 143-144, 148
 - nominative, 8T
- category something belongs to with instrumental, 36-38
- chaining with genitive, 111, 127
- color with genitive, 126
- communication
 - general communication with dative, 87, 87-88T
 - other signals with dative, 88T
 - talking with dative 87-88T
- comparison
 - accusative expressing number of units, 73

with accusative, 69, 73-74
 with genitive, 132, 136-137
 expression of 'is like' with instrumental, 38
 conduit
 instrumental as conduit for an activity, 20ff.
 overview of conduit meanings with instrumental, 20
 control
 person or object under control with instrumental, 30
 cost with accusative, 73
 creation with dative, 86

D

dates with genitive, 132
 dative case,
 age, 98
 apathy, 99
 appearance and manifestation, 89-90T
 basic meaning, network, overview, 83
 benefit, 91-93, 91-92T
 benefit/harm, 91-95
 case endings, 82
 changes in well-being, 99
 communication, 87, 87-88T
 communication, other signals, 88T
 communication, talking, 87-88T
 dative:a competitor, 101-109
 dative:an experiencer, 91-101
 dative:a receiver, 84-91
 dative item as potential subject, 101-104
 dative item exceeds the nominative subject in the
 force it exerts, 102
 dative item indicates an equal participant with
 nominative subject, 102
 desire, 99
 ease/difficulty, 91, 99-101
 emotion, 98
 environmental conditions, 98
 equal or matching forces, 102T
 experiencer constructions, 101
 external forces, 91, 98-99
 feeling like or having to do something, 100T
 giving in the absence of a verb 'give', 86
 giving money or gifts, 89, 89T
 giving signals, 87
 giving the self, 89
 giving with dative, 84, 85T
 harm, 93-95, 93-94T
 having and needing, 95-98, 95-96T
 in context of creation, 86
 in context of metaphorical transfer, 86
 in context of transfer, 86
 indifference, 99
 indirect object as subject for further action, 84
 indirect object without direct object, 84, 87
 indirect object, 84
 like, be pleasing , 92-93
 metaphorical extensions of giving, 84-87
 modal meanings, 99-101
 not having any options with *he-* + interrogative
 pronouns, 97-98

obligation/desire, 91, 99-101
 person affected by an event, 101
 personification of non-human destinations with *κ* 'to,
 toward', 105
 possession of body parts, 97
 possession/need, 95-98
seeming and *appearing* as metaphorical extensions of
 giving the self, 90
 special association with human beings, 83
 submission to a greater force, 103
 submission, 103T
suit, become , 93
 summary of uses, 109
 victims and beneficiaries, 101
 dative prepositions
 благодаря 'thanks to' +DAT, 87T, 88
 κ 'to, toward, for' +DAT, 104-107
 по 'along, according to; due to' +DAT, 107-108
 desire
 with dative, 91, 99-101
 with genitive, 122, 122T
 destinations
 comparison of prepositions with accusative and dative,
 104
 destinations with accusative, 54-72
 destinations with *κ* 'to, toward', 104-105
 dictionary citations in nominative, 9
 difficulty/ease with dative, 91, 99-101
 direct object, 54, 64-66
 direct object with no subject, 65-67
 specific vs. non-specific objects with accusative and
 genitive 124, 124T
 distance and duration with accusative, 69-72

E

ease/difficulty with dative, 91, 99-101
 emotion
 with dative, 98
 with instrumental, 33T
 enjoyment with instrumental, 33T
 environmental conditions with dative, 98
 exchange with instrumental, 32T
 experiencer constructions with dative, 101
 external forces with dative, 91, 98-99

F

fear with genitive, 118T
 feeling like doing something with dative, 100T
 feminine declension nouns, 155-156
 filling with instrumental, 32T
from, comparison of prepositions with genitive, 113
 further readings, 164-165

G

gender, 154
 generic 'they', 66

genitive case

- approximation with numerals, 130
 - basic meaning, network, overview, 112
 - case endings, 110T
 - chaining, 111, 127
 - color, 126
 - comparison of 'from' prepositions, 113
 - comparison, 136-137
 - dates, 132
 - diverting attention to another item, 112
 - events, 126-127
 - fear and avoidance, 118T
 - genitive: a goal, 118-124
 - genitive: a reference, 132-137
 - genitive: a source, 112-118
 - genitive: a whole, 125-131
 - genitive of negation, 135
 - 'get', 'approach', 'desire', 122, 122T
 - in -y/-ю, 130
 - in idiomatic expressions, 127
 - lack and comparison, 132
 - lack, 135-136, 136T
 - membership in category, 126
 - numerals, 125, 129-130
 - of, 's, 125-131
 - partitive genitive, 130
 - parts and wholes, 125
 - possession, 125-126
 - prepositions with genitive, 133T
 - quantifiers, 129-130
 - salutations and well-wishing, 123
 - some, 130
 - specific vs. non-specific objects, 124, 124T
 - summary of uses, 137
 - time of day, 125
 - transition from 'going to' to 'coming from', 112-113
 - various prepositions meaning 'of', 128-129T
 - verbs with genitive, 118
 - verbs with accusative or genitive, 123-124, 124T
 - words expressing quantities, 131T
- genitive prepositions
- prepositional phrases with genitive, 128-129
 - various prepositions with genitive, 128-129, 128-129T, 132-133
 - без 'without' +GEN, 133T
 - близ 'near' +GEN, 133T
 - вблизи 'nearby' +GEN, 133T
 - ввиду 'in view of' +GEN, 133T
 - вдоль 'along' +GEN, 133T
 - взамен 'in place of' +GEN, 133T
 - вместо 'in place of' +GEN, 133T
 - вне 'outside of' +GEN, 133T
 - внутри 'inside' +GEN, 128
 - возле 'near' +GEN, 133T
 - вокруг 'around' +GEN, 133T
 - вперед 'in front of', 133T
 - вроде 'like' +GEN, 133T
 - для 'for' +GEN, 121
 - до 'to, up to; until, before' +GEN, 118-120
 - из 'from' +GEN, 112, 114-115

- из-за 'from beyond, because of' +GEN, 114-115
- из-под 'from beneath' +GEN, 115
- кроме 'besides, except, aside from' +GEN, 133T
- мимо 'by, past' +GEN, 133T
- накануне 'on the eve of' +GEN, 133T
- наподобие 'in the likeness of' +GEN, 133T
- напротив 'opposite' +GEN, 133T
- насчёт 'on the matter of' +GEN, 133T
- не до +GEN with dative 'isn't interested/doesn't want', 99, 120
- около 'around; approximately' +GEN, 133T
- от 'from' +GEN, 112, 115-117
- пóдле 'beside' +GEN, 133T
- позади 'behind' +GEN, 133T
- пóсле 'after' +GEN, 133T
- помимо 'aside from' +GEN, 133T
- поперёк 'across' +GEN, 133T
- посредí 'in the middle of' +GEN, 128
- прежде 'before' +GEN, 133T
- прóтив 'against, opposite' +GEN, 121-122
- ради 'for the sake of' +GEN, 121
- с 'from' +GEN, 112, 116, 119
- сверх 'over, above' +GEN, 133T
- среди 'among' +GEN, 128
- у 'at, by, near' +GEN, 117, 134-135, 133T

get with genitive, 122, 122T

giving

- giving money or gifts with dative 89, 89T
- giving the self with dative, 89
- giving with dative, 84, 85T
- in the absence of a verb 'give' with dative, 86
- metaphorical extensions of giving with dative, 84-87

governance and leadership with instrumental, 30T

H

harm with dative, 93-95, 93-94T

have, 134

- у +GEN + (есть) +NOM 'have', 12, 31, 134
- иметь 'have' +ACC, 31
- with dative, 95-98, 95-96T
- having to do something with dative, 100T

how with instrumental, 28

I

indifference with dative, 99

indirect object with dative, 84

- as subject for further action, 84
- without direct object, 84, 87

instrumental case

- abstract paths, 21
- actions facilitated by instruments, 26
- acts of God, 36
- adverbs, 28
- agent with no subject, 35
- basic meaning, network, overview, 19
- being and becoming, 37-38T
- by what means, 28

case endings, 18T
 category something belongs to, 36-38
 conduit for an activity, 20ff.
 contrast between nominative and instrumental in
 X=Y sentences, 13-14, 37
 engagement, 41T
 enjoyment and strong emotion, 33T
 exchange, 32T
 expanses of time and space, 23
 expressing 'as a group', 29
 filling and occupying, 32T
 governance and leadership, 30T
how, 28
 in places and at times, 23
 instrumental:an adjunct, 40-43
 instrumental:a landmark, 43-51
 instrumental:a label, 36-40
 instrumental:a means, 20-36
 meaning 'apply a label to an item', 39, 40T
 meaning 'is like', 38
 metaphorical instruments, 24-26
 moving an item, 26T
 multiplication, 29
 non-permanent labels, 36-37
 parts of the day, 22
 passive agent, 33-35
 paths through space, 20ff.
 paths through time, 22ff.
 person or object possessed, 31
 person or object under control, 30
 physical instruments, 24, 40
 positive or negative appreciation, 32
 possession, 31T
 quantities, 29
 raw force, 35-36, 66
 seasons of the year, 22
 smells and drafts, 35-36
 stationary paths, 21
 summary of uses, 51
 transition from path to instrument, 24
 instrumental prepositions
 за 'beyond, behind; following after, fetch' +INST,
 45-47
 между 'between, among' +INST, 50-51
 над 'above' +INST, 47-48
 перед 'in front of, before', 43-45
 под 'under' +INST, 49-50
 с 'with' +INST, 40-43
 instruments
 metaphorical instruments with the instrumental, 24-
 26
 physical instruments with instrumental, 24, 40
is like with instrumental, 38

J

joining a group with accusative, 57, 141-142

L

labels
 non-permanent labels with instrumental, 36-37
 with instrumental, 36-40, 40T
 lack with genitive, 132, 135-136, 136T
 leadership and governance with instrumental, 30T
like, be pleasing, 92-93
 locative case
 "в-words" and "на-words", 144-145, 145T
 basic meaning, overview, 139
 case endings, 138T
 categorization of common "на-words", 145T
 known as prepositional case, 139
 locative:a place, 139-151
 locative in -ý/-ю with в 'in' and на 'on, at', 143-144,
 148
 summary of uses, 152
 words that can be used with both в 'in' and на 'on, at',
 145T
 words that trigger на 'on, at' +LOC, 147-148, 147T
 words that trigger в 'in' +LOC, 142T
 locative prepositions
 в 'in, at a distance of' +LOC, 139-144
 на 'on, at' +LOC, 144-149, 148T
 о 'about' +LOC, 150-151
 по 'after, upon' +LOC, 151, 151T
 при 'by, at; while, when; with, having' +LOC, 149-
 151

M

marriage,
 на +LOC for men, 59, 147T
 за +ACC for women, 59
 masculine declension nouns, 156-157
 membership in a category with genitive, 126
 modal expressions
 having to do something with dative, 100T
 needing with dative, 95-98, 95-96T, 99-101
 obligation, 99
 ought, 99-100
 should, 99-100
 motion
 comparison of prepositions, 104, 112-113
 metaphorical motion with accusative, 55-56, 58
 with accusative, 54, 55
 moving items with instrumental, 26T
 multiplication with instrumental, 29

N

names, declension of, 163
 naming with nominative, 9
 needing with dative, 95-98, 95-96T
 negation with genitive, 135
 neuter declension nouns, 158-159
 nominative case
 adjectives with быть 'be', 13
 appositives, 15

basic meaning, network, overview, 9
 calling and getting attention, 9
 case endings, 8T
 contrast between nominative and instrumental in X=Y sentences, 13-14, 37
 dictionary citations, 9
 fixed X=Y expressions, 14
 historical vocatives, 10
 names and titles following generic categories, 15
 naming and calling, 9-10
 naming function, 9
 nominative: an identity, 12-15
 nominative: a name, 9-12
 predicate nominative, 12-13
 rearrangement of word order, 14
 'have' construction, 12
 short adjectives with *быть* 'be', 13
 special vocative form with -a/-я names, 10
 subject of sentence, 10ff.
 subject of *быть* 'be', 11
 subject of *быть* 'be' meaning 'have', 12
 summary of uses, 15-16
 the Y in an X=Y sentence, 12
 word order, 10-11
 X=Y reduced to X, Y, 15
 not having any options, *не*- + interrogative pronouns with dative, 97-98
 noun types, 154
 numerals and quantification
 declension of, 161-162
 expressing a number of units with accusative, 72-73
 quantities and quantifiers with genitive, 129-131, 131T
 quantities with instrumental, 29
 with genitive, 125, 129-130
 words expressing quantities with genitive, 131T

O

obligation, 99
 occupying with instrumental, 32T
of
 various prepositions with genitive meaning 'of', 128-129T
 with genitive, 124-131
ought with dative, 99-100

P

partitive genitive, 130
 parts and wholes with genitive, 125
 parts of the day with instrumental, 22
 passive constructions
 comparison of conduit and passive agent, 35
 passive agent in instrumental, 33-35
 passive participles, 33-35
 passive verbs with -ся/-сь, 33-35
 relationship between passive and active, 34
 paths
 stationary paths with instrumental, 21
 through space with instrumental, 20ff.
 through time with instrumental, 22ff.

patient, 64
 person affected by an event with dative, 101
 possession
 body parts with dative, 97
 body parts with *у* 'by', 134
 person of object possessed with instrumental, 31
 See also *have*
 with dative, 95-98
 with genitive, 125-126
 with instrumental, 31T
 possessive pronouns, declension of, 161
 postpositions, 54, 78, 80
 позднѣ 'later' +ACC, 79T
 (*тому*) *назад* 'ago' +ACC, 79T, 80
 predicate nominative, 12-13
 the Y in an X=Y sentence, 12
 prepositional case
 See locative case
 prepositions
 overview of accusative prepositions, 54T
 relationship between *в* and *на*, 58
 See also accusative prepositions, dative prepositions, genitive prepositions, instrumental prepositions, locative prepositions.
 motion, comparison of prepositions, 112-113
 notes on prepositions, 162-163
 various prepositions with genitive, 128-129, 128-129T, 132-133T
 pronouns
 declension of, 160
 purpose with accusative, 54, 67-69

R

raw forces with instrumental, 35-36, 66

S

ś, expressed by genitive, 125-131
 salutations with genitive, 123
 seasons of the year with instrumental, 22
seeming, 36
 as metaphorical extensions of giving the self with dative, 90
should, 99-100
 signals with dative, 87
 size and capacity with accusative, 69, 72-73
 smells and drafts with instrumental, 35-36
some with genitive, 130
 specific vs. non-specific objects in accusative or genitive, 124, 124T
 spelling rules, 153-154
 subject of sentence
 in nominative, 10ff.
 generic 'they' expressions, 66
 submission with dative, 103, 103T
suit, become with dative, 93

T

tables

appearance and manifestation, 89-90T
 being and becoming with instrumental, 37-38T
 benefit, 91-92T
 categorization of common “на-words”, 145T
 communication in dative, 87-88T
 engagement in instrumental, 41T
 enjoyment and strong emotion with instrumental, 33T
 equal or matching forces, 102T
 exchange, 32T
 fear and avoidance, 118T
 feeling like or having to do something, 100T
 filling and occupying with instrumental, 32T
 giving money with dative, 89T
 giving, 85T
 governance and leadership with instrumental, 30T
 harm with dative, 93-94T
 having and needing, 95-96T
 lacking, 136T
 moving an item with instrumental, 26T
 на ‘on, at’ +LOC in domain of time, 146T
 на ‘on, at’ +LOC in idiomatic phrases, 148T
 overview of prepositions with accusative, 54T
 possession with instrumental, 31T
 prepositions associated with genitive, 133T
 submission with dative, 103T
 time expressions with accusative, 79T
 various prepositions meaning ‘of’, 128-129T
 verbs with accusative or genitive, 124T
 words expressing quantities, 131T
 words meaning ‘apply a label to an item’ with instrumental, 40T
 words meaning ‘get’, ‘approach’, ‘desire’ with genitive, 122T
 words that can be used with both в ‘in’ and на ‘on, at’, 145T
 words that trigger на ‘on, at’ +LOC, 147T
 words that trigger в ‘in’ +LOC, 142T
 no ‘after, upon’ +LOC in time, 151T

time expressions

‘at times’ with instrumental, 23
 expanses of time and space with instrumental, 23
 intervals of time in future or past with accusative, 77
 parts of the day with instrumental, 22
 seasons of the year with instrumental, 22
 time of day with genitive, 125
 with accusative, ‘in’, ‘after’, ‘later’, ‘ago’, ‘before’, 79T
 with accusative, 62-64

time of day with genitive, 125

transfer with dative, 86

calling and getting attention with nominative, 9
 historical vocatives, 10
 naming and calling with nominative, 9-10
 special vocative form with -а/-я names, 10

W

well-being, changes in with dative, 99
 well-wishing with genitive, 123
 word order, 10-11, 14, 65

V

victims and beneficiaries with dative, 101
 vocative

Russian Index

A

аккомпанирование 'accompaniment' +DAT, 102T
 аккомпанировать 'accompany' (music) +DAT, 102T
 аплодировать 'applaud' +DAT, 3, 88T

Б

бегом 'at a run', 28
 без 'without' +GEN, 133T
 бесе́да с 'conversation' +INST, 41T
 бесе́довать с 'converse' +INST, 41T
 благода́рить/поблагода́рить 'thank' +ACC, 88
 благода́рный 'thankful to' +DAT, 91T
 благода́ря 'thanks to' +DAT, 87T, 88
 благоприя́тствовать 'favor' +DAT, 91T
 близ 'near' +GEN, 133T
 Бо́же 'O God!', 10
 бок о бок 'side by side', 61
 бо́лен 'sick' +INST, 32T
 боле́ть/заболе́ть 'be/get sick with' +INST, 32T
 бо́льше 'more' +GEN, 129
 бороть́ся с 'struggle, fight' +INST, 41T
 борьба́ с 'struggle, fight' +INST, 41T
 боя́ться 'fear' +GEN, 118T
 броса́ться ка́мнями 'throw stones', 26T
 быть 'be', 11-15, 36-40, 37-38T
 adjectives with быть 'be', 13
 fixed X=Y expressions, 14
 nominative, short adjectives with быть 'be', 13
 nominative, subject of быть 'be' meaning 'have', 12
 nominative, subject of быть 'be', 11
 nominative, the Y in an X=Y sentence, 12
 Russian 'have' construction, 12

В

в 'in, into, to; during; like; for; on, at; at the end of; by the end of' +ACC, 54-57, 54T, 63, 67, 71, 74, 78-79, 79T, 104, 112-113, 115
 'for' in expressions of purpose, 67
 'in' in domain of space, 78
 'in, at; at the end of', 54T
 'in, by the end of' in time running forward expressions, 79, 79T
 'in, during' with duration, 71
 'in, during; like', 54T
 'in, into; on, at; for', 54T, 54-57
 'in, to, into' with destinations, 104
 'on, at' in time expressions, 63
 'to', 112-113, 115
 comparisons, 74
 в 'in; at a distance of' +LOC, 139-144
 'at a distance of', 140
 'in' in time, 141
 'in' with containers, 139-40

“в-words” and “на-words”, 144-145, 145T
 в а́дрес 'directed toward' +GEN, 128T
 в ви́де 'in the form of' +GEN, 128T
 в го́сти/в гостя́х 'go on a visit/be visiting', 57, 141-142
 в гра́ницах 'within the bounds of' +GEN, 128T
 в де́ле 'in the case of' +GEN, 128T
 в знак 'as a mark/token of' +GEN, 128T
 в ка́честве 'in the capacity of' +GEN, 128T
 в напра́влении 'in the direction of' +GEN, 128T
 в о́бласти 'in the area of' +GEN, 128T
 в отве́т на 'in answer to' +ACC, 68
 в отноше́нии 'in the relation of, with respect to' +GEN, 128T
 в пе́рвый раз 'the first time', 63
 в по́льзу 'in favor of, on behalf of' +GEN, 128T
 в по́следний раз 'the last time', 63
 в преде́лах 'within the limits/bounds of' +GEN, 128T
 в продо́лжении 'in the course of' +GEN, 128T
 в ра́мках 'within the limits/framework of' +GEN, 128T
 в резу́льтате 'as a result of' +GEN, 128T
 в ро́ли 'in the role of' +GEN, 128T
 в слу́чае 'in case of' +GEN, 128T
 в смы́сле 'in the sense of, as regards' +GEN, 128T
 в сфе́ре 'in the realm of' +GEN, 128T
 в те́чение 'in the course of' +GEN, 128T
 в усло́виях 'in the conditions of' +GEN, 128T
 в че́сть 'in honor of' +GEN, 128T
 в числе́ 'in the number of, among' +GEN, 128T
 вблизи́ 'nearby' +GEN, 133T
 вверх нога́ми 'upside down', 21
 ввиду́ 'in view of' +GEN, 132, 133T
 вдоль 'along' +GEN, 133T
 везти́/повезти́ 'be lucky' +DAT, 91T
 велеть/повеле́ть 'order' +DAT, 87T
 ве́ра в +ACC 'believe/belief in', 75
 ве́рить/пове́рить 'believe' +DAT, 83, 103T
 ве́рить в +ACC 'believe/belief in', 75
 ве́рность 'faithfulness, loyalty' +DAT, 103T
 ве́рный 'loyal' +DAT, 103T
 верхово́дить 'lead' +INST, 30T
 верхом 'riding a horse', 28
 весно́й 'in the spring', 22
 вести́ за руку 'lead by the hand', 60
 вести́ себя́ 'behave oneself as' +INST, 37T
 ве́чером 'in the evening', 22
 взаме́н 'in place of' +GEN, 133T
 взя́ться за руку 'join hands', 60
 ви́деться с 'see (each other)' +INST, 41T
 владе́ние 'possession' +INST, 31T
 владе́ть 'possess' +INST, 31T
 вме́сто 'in the place of' +GEN, 133T
 вне 'outside of' +GEN, 133T
 вне преде́лов 'beyond the limits of' +GEN, 128T
 вне ра́мок 'beyond the bounds/framework/context of' +GEN, 128T
 внут́ри 'inside' +GEN, 128
 во вре́мя 'in the time of, during' +GEN, 128T
 во и́мя 'in the name of' +GEN, 128T
 воева́ть с 'wage war' +INST, 41T
 возвра́щать/возврати́ть/верну́ть 'return' +DAT, 85T

возиться/повозиться с 'romp, play' +INST, 41T
 вóзле 'near' +GEN, 133T
 возмущаться/возмутиться 'be indignant at' +INST, 33T
 возмущён 'indignant at' +INST, 33T
 возмущение 'indignation at' +INST, 33T
 возня с 'romp(ing), play(ing)' +INST, 41T
 возражать/возразить 'oppose' +DAT, 93T
 возражение 'objection' +DAT, 93T
 война с 'war' +INST, 41T
 вокруг 'around' +GEN, 133T
 воображать/вообразить 'imagine (as)' +INST, 40T
 вопреки 'in spite of, against, contrary to' +DAT, 93T, 95
 воро́чение 'controlling' +INST, 31T
 воро́чать 'have control of' +INST, 31T
 восторга́ться 'be delighted with' +INST, 33T
 восхищаться/восхититься 'be carried away by, admire' +INST, 33T
 восхищение 'delight, admiration' +INST, 33T
 впе́реді 'in front of' +GEN, 133T
 вражде́бный 'hostile' +DAT, 93T
 вред 'harm' +DAT, 93T
 вре́дить/повре́дить 'injure, harm' +DAT, 93T
 вре́дный 'harmful' +DAT, 93T
 вре́мя/вре́мена 'time, times' in time expressions, 71
 вро́де 'like' +GEN, 133T
 вруча́ть/вручи́ть 'deliver, entrust' +DAT, 85T
 вру́чение 'delivery' +DAT, 85T
 всё равно́ 'all equal', 99
 Всегó до́брого/лу́чшего! 'All the best!', 123
 встре́ча с 'meeting' +INST, 41T
 встре́чаться/встре́титься с 'meet' +INST, 41T
 выбра́ть/вы́брать 'select (as)' +INST, 40T
 вы́глядеть 'look like' +INST, 37T
 выдава́ть/вы́дать 'give out, issue' +DAT, 85T
 вы́дача 'issue' +DAT, 85T
 вы́двинуться в руководи́тели 'be promoted to manager' +ACC, 57
 вы́кание 'saying вы to' +DAT, 87T
 вы́кать 'say вы to' +DAT, 87T
 вы́расти 'grow up to be' +INST, 37T
 выходи́ть/вы́йти за́муж за 'marry (for women)' +ACC, 59

Г

гнуша́ться/погнуша́ться 'abhor, disdain, have aversion' +INST/+GEN, 33T, 118T
 говори́ть/сказа́ть 'speak, tell' +DAT, 87T
 говори́ть/сказа́ть на (ру́сском/англи́йском язы́ке) 'speak (Russian/English, etc.)' +LOC, 147T
 говоря́щий на (ру́сском/англи́йском язы́ке) 'speaker of (Russian/English, etc.)' +LOC, 147T
 годи́ться 'be good for' +DAT, 91T
 го́дный 'be good for' +DAT, 91T
 го́ды 'years in time expressions, 71
 горд 'proud of' +INST, 33T
 горди́ться 'be proud of' +INST, 33T
 Го́споди 'O Lord!', 10
 гото́виться/подгото́виться к 'prepare for' +DAT, 106

гре́зиться/пригре́зиться 'appear to in a dream' +DAT, 89T
 грози́ть/пригрози́ть 'threaten' +DAT, 87T, 93T
 груби́ть/нагруби́ть 'be rude to' +DAT, 93T

Д

дава́ть/да́ть 'give' +DAT, 84, 85T
 дава́ться/да́ться 'come to; allow oneself to be caught by' +DAT, 89T
 да́рение 'giving' +DAT, 85T
 да́рить/пода́рить 'give (as a gift)' +DAT, 84, 85T
 да́ть +DAT 'give', 83
 дви́гать/дви́нуть руко́й/ногóй 'move one's hand/foot', 26T
 де́лать/сде́лать 'make' +INST, 40T
 де́литься/поде́литься с 'share' +INST, 31, 41T
 держа́ться 'hold to' +GEN, 122T
 дерзи́ть/наде́рзить 'be impertinent to' +DAT, 93T
 дефи́цит 'deficit' +GEN, 136T
 диви́ться 'marvel at' +DAT, 103T
 ди́рижи́рование 'conducting' +INST, 30T
 ди́рижи́ровать 'conduct (a musical group)' +INST, 30T
 дичи́ться 'shy away from' +GEN, 118T
 длі́ться 'last', 70
 для́ 'for' +GEN, 121
 до́ 'to, up to; until, before' +GEN, 118-120
 до свида́ния 'goodbye', 119
 до сих пор, 119
 до тех пор 'until that time', 119
 до того́ 'before that' +ACC, 79T
 днё́м 'in the afternoon', 22
 доби́ваться/добы́ться 'get, obtain' +GEN, 122T
 дове́рие 'trust' +DAT, 103T
 дове́ря́ть(ся)/ дове́рить(ся) 'trust' +DAT, 103T
 дово́лен 'satisfied with' +INST, 33T
 дово́льство 'satisfaction with' +INST, 33T
 дово́льствоваться/удово́льствоваться 'be satisfied with' +INST, 33T
 договáриваться/догово́риться с 'come to an agreement, make an arrangement' +INST, 41T
 догово́р с 'agreement, arrangement' +INST, 41T
 до́лжен 'owe, be obligated to' +DAT, 103T
 доро́жить 'value' +INST, 33T
 доса́ждать/досади́ть 'annoy' +DAT, 93T
 доста́ваться/доста́ться 'go to, fall to one's lot, be inherited by' +DAT, 89T
 доста́ток 'sufficient quantity' +GEN, 131T
 доста́точно 'sufficient(ly), enough' +DAT/+GEN, 95T, 131T
 доста́точный 'sufficient' +DAT, 95T
 дости́гать/дости́гнуть/дости́чь 'attain, reach' +GEN, 122T
 досто́йный 'worthy' +GEN, 122T
 дра́ка с 'fight' +INST, 41T
 дра́ться/подра́ться с 'fight' +INST, 41T

Е

э́здить/э́хать на (по́езде/авто́бусе) 'ride in (a train/a bus, etc.)' +LOC, 147T

Ж

жаль/жáлко +GEN or +ACC 'regret, pity', 122
 ждáть 'wait for' +GEN or +ACC, 124T
 желáть/пожелáть 'desire, wish' +GEN, 122T, 123
 женитьба на 'marriage to (when man takes a wife)' +LOC, 147T
 жениться на 'get married to (for men)' +LOC, 59, 147T
 жéртвование/пожéртвование 'sacrificing/sacrifice' +INST, 32T
 жéртвовать/пожéртвовать 'sacrifice, give up; donate' +INST/+DAT, 32T, 89T
 жить 'live' +DAT, 101

З

за 'beyond, behind, to the far/back side of; for; during, in the course of; in, by the end of; away; grabbing, holding; in support of; more than' +ACC, 54T, 59-60, 68-69, 71-72, 78-79, 79T
 'away' +ACC in domain of space, 78
 'away; by the end of' +ACC, 54T
 'behind; for' +ACC, 54T
 'beyond, behind' +ACC, 59-60
 'during' +ACC, 54T
 'during, in the course of' +ACC with duration, 71-72
 'for' +ACC in expressions of purpose, 68-69
 'for' +ACC with exchange, 69
 'grabbing, holding' +ACC, 60
 'in support of' +ACC, 68
 'in, by the end of' +ACC in time running forward expressions, 79, 79T
 'more than' +ACC, 60
 за 'beyond, behind; following after, fetch' +INST, 43, 45-47
 'fetch' +INST, 47
 'following after' +INST, 46
 за 'what kind of' +NOM, 14
 за +ACC...до того/пéред тем 'before that', 79
 за границу 'abroad', 60
 за обéдом 'during lunch, at lunch', 46
 за рулём 'behind the (steering) wheel', 46
 за столóм 'at the table', 46
 за счёт 'at the expense of' +GEN, 128T
 заведóвание 'managing, management' +INST, 30T
 заведóвать 'manage' +INST, 30T
 заведующий 'manager' +INST, 30T
 заверёние в 'assurance of' +LOC, 142T
 заверя́ть/завери́ть в 'assure of' +LOC, 142T
 завещáть 'bequeath' +DAT, 85T
 завидóвать 'envy' +DAT, 93T
 зависеть от 'depend on' +GEN, 117
 зависимость от 'dependence on' +GEN, 117
 зависимый от 'depending on' +GEN, 117
 заключáться/заключи́ться в 'consist, lie in' +LOC, 142T
 занима́ться 'be occupied with, study' +INST, 32T
 заня́тие 'occupation, studies' +INST, 32T
 запóмниться 'become fixed in one's memory' +DAT, 90T
 запрещáть/запрети́ть 'forbid' +DAT, 93T
 запутывáться/запутáться в 'get tangled up in, get involved in' +LOC, 142T

заслуживáть/заслужи́ть 'deserve, merit' +GEN, 122T
 заставáть/застáть 'find (as)' +INST, 40T
 звони́ть/позвони́ть 'call' +DAT, 87T
 звонóк 'call' +DAT, 87T
 зимóй 'in the winter', 22
 злоупотреблéние 'abuse', +INST, 30T
 злоупотреблáть/злоупотреби́ть 'abuse' +INST, 30T
 знаком с 'acquainted' +INST, 41T
 знакоми́ться/познакоми́ться с 'become acquainted' +INST, 41T
 знакомство с 'acquaintance' +INST, 41T
 знáчиться 'appear, be mentioned as' +INST, 37T
 зноби́ть 'have the chills' +ACC, 66

И

игра́ на (ро́яле/флéйте/гита́ре) 'playing (the piano/flute/guitar, etc.)' +LOC, 147T
 игра́ть на (ро́яле/флéйте/гита́ре) 'play (the piano/flute/guitar, etc.)' +LOC, 147T
 игра́ть в +ACC 'play' with various activities, 75
 игра́ть в ко́шки-мы́шки 'play cat-and-mouse', 57
 иденти́чность 'indenticalness' +DAT, 102T
 иденти́чный 'identical' +DAT, 102T
 иди́ти 'suit, become' +DAT, 91T, 93
 из 'from' +GEN, 112-113, 113-115
 из-за 'from beyond, because of' +GEN, 114-115
 из-под 'from beneath' +GEN, 115
 избега́ть/избежа́ть 'avoid' +GEN, 118T
 избира́ть/избра́ть 'elect (as)' +INST, 40T
 изве́стно 'known to' +DAT, 95T
 изве́стный 'known to' +DAT, 90T, 95T
 изме́на 'betrayal' +DAT, 93T
 изменя́ть/измени́ть 'cheat on, betray' +DAT, 93T, 94
 изобража́ть/изобрази́ть 'depict, portray, represent (as)' +INST, 40T
 изомóрфность 'isomorphism' +DAT, 102T
 изомóрфный 'isomorphic' +DAT, 102T
 изощре́ние в 'refinement in' +LOC, 142T
 изощря́ться/изощри́ться в 'excel in' +LOC, 142T
 импе́ть 'have' +ACC, 31
 импони́ровать 'impress' +DAT, 90T
 интересу́ваться 'be interested' +INST, 33T
 иска́ть 'seek' +GEN or +ACC, 124T
 испо́лненный 'full' +GEN, 131T
 исполня́ться/исполни́ться 'be filled with' +INST/+GEN, 32T, 131T
 исходи́ть из 'proceed from', 114

К

к 'to, toward' +DAT, 104-107, 112-113, 137
 к сожа́лению 'unfortunately', 106-107
 ка́ждый 'every', 70
 как 'like', 9-10
 казáться/показа́ться 'seem, appear' +INST/+DAT, 37T, 90T
 касáться/косну́ться 'touch; concern' +GEN, 122T, 123
 ката́ние на (ко́ньках/ло́дке) 'going (ice-skating/boating, etc.)' +LOC, 147T

кататься на (коньках/лодке) 'go (ice-skating/boating, etc.)' +LOC, 147T
 кивать/кивнуть 'nod' +DAT, 88T
 кланяться/поклониться 'bow' +DAT, 88T
 командование 'commanding' +INST, 30T
 командовать 'command' +INST, 30, 30T
 компенсация 'compensation' +DAT, 89T
 компенсировать 'compensate' +DAT, 89T
 конец 'end to' +DAT, 97
 контроль над 'control over' +INST, 48
 кроме 'besides, except, aside from' +GEN, 133T
 кругом 'around', 28
 крутить/закрутить рулём 'turn a steering wheel', 26T
 крыльцо о три ступеньки 'a porch with three steps', 73

Л

легко 'easy for' +DAT, 99
 летать/лететь на (самолёте) 'fly in (a plane, etc.)' +LOC, 147T
 летом 'in the summer', 22
 лишать/лишить 'deprive' +GEN, 136T
 лишаться/лишиться 'be deprived' +GEN, 136T
 лишённый 'deprived' +GEN, 136T
 ловкий в 'clever at' +LOC, 142T
 ловкость в 'cleverness in' +LOC, 142T
 льстить/полюстить 'flatter' +DAT, 87T

М

мало 'few/little' +GEN, 129
 махать/замахать рукой 'wave one's hand', 26T
 махать/помахать 'wave' +DAT, 88T
 меж двух жерновов 'between a rock and a hard place', 134
 между 'between, among' +INST, 43, 50-51
 между тем 'meanwhile', 51
 меньше 'fewer/less' +GEN, 129
 меняться 'exchange' +INST, 32T
 мерещиться/померещиться 'appear to, haunt' +DAT, 90T
 месть 'revenge' +DAT, 93T
 мешать/помешать 'hinder, annoy' +DAT, 93T
 мимо 'by, past' +GEN, 133T
 много 'many/much' +GEN, 129
 можно 'possible' +DAT, 95T
 молебен 'prayer service' +DAT, 87T
 молитва 'prayer' +DAT, 87T
 молиться/помолиться 'pray' +DAT, 87T
 молящийся 'person who is praying' +DAT, 87T
 моргать/моргнуть 'blink, wink' +DAT, 88T
 мстить/отомстить 'take revenge' +DAT, 93T
 мы с +INST 'X and I', 42

Н

"на-words" and "в-words", 144-145, 145T
 на 'to, on, onto; on, at; for, lasting' +ACC, 54T, 58-59, 61, 71, 115
 'amount by' +ACC with comparisons, 73

'at, on, onto' +ACC expressing locations or opinions with various activities, 75
 'for' +ACC in expressions of purpose, 68
 'for, lasting; to' +ACC with duration, 54T, 71
 'on' +ACC in time expressions, 63
 'to' +ACC with destinations, 104, 112-113
 на 'on, at' +LOC, 139, 144-149, 148T
 'on, at' +LOC in domain of time, 146, 146T
 на 'here' (not the preposition) +ACC, 67
 на мой (твой, её, его...) взгляд 'in my (your, her, his...) opinion', 75
 на одну неделю 'for one week', 71
 на основании 'on the basis of' +GEN, 128T
 на пути 'on the path of' +GEN, 128T
 на этот раз 'this/that time', 63
 набираться/набраться 'collect, pick up' +GEN, 131T
 навстречу 'toward, to meet' +DAT, 90T
 над 'above, over' +INST, 43, 47-48, 49
 надо 'need to' +DAT, 96T, 96
 надоедать/надоесть 'get on nerves of' +DAT, 93T
 наедаться/наесться 'eat/have one's fill' +GEN, 131T
 назад 'ago' +ACC, 79T, 80
 назначать/назначить 'appoint, nominate (as)' +INST, 40T
 называть/назвать 'name' +INST, 40T
 называться/называться 'be named' +INST, 37T
 накануне 'on the eve of' +GEN, 133T
 наподобие 'in the likeness of' +GEN, 132, 133T
 наполняться/наполниться 'get filled up with' +INST, 32T
 напоминание 'reminder' +DAT, 87T
 напоминать/напомнить 'remind' +DAT, 87T
 напротив 'opposite' +GEN, 133T
 наскучить 'bore' +DAT, 93T
 наслаждаться 'enjoy' +INST, 33T
 наслаждение 'enjoyment' +INST, 33T
 настаивание на 'insistence on' +LOC, 147T
 настаивать/настойть на 'insist on' +LOC, 147T
 насчёт 'on the matter of' +GEN, 132, 133T
 не- + interrogative pronouns (нечего, некогда, не с кем, etc.) +DAT, 97-98
 не до 'isn't interested/doesn't want' +GEN/+DAT, 99, 120
 не при чём 'irrelevant', 150
 невозможно 'impossible' +DAT, 96T
 недоставать/недостать 'be lacking' +GEN, 136T
 недостаток 'lack' +GEN, 136T
 немного 'not many/much' +GEN, 129
 несколько 'some', 129
 нести 'reek, stink' +INST, 36
 нехватка 'shortage' +GEN, 136T
 ночью 'at night', 22
 нравиться/понравиться 'like, be pleasing' +DAT, 91T, 92-93, 96
 нужда в 'need of' +LOC, 142T
 нуждаться в 'need' +LOC, 142T
 нужен 'needed' +DAT, 96T, 96
 нужно 'need to' +DAT, 96T, 96
 нужный 'needed' +DAT, 96T, 96

О

о 'against, with' +ACC, 61, 73
 'against' +ACC, 54T, 61
 'with' +ACC with size and capacity, 54T, 73
 о 'about' +LOC, 150-151
 обвинение в 'accusation of' +LOC, 142T
 обвинять/обвинить в 'accuse of, charge with' +LOC, 142T
 обещать 'promise' +DAT, 87T
 обидный 'offensive' +DAT, 94T
 обладание 'possession' +INST, 31T
 обладать 'possess' +INST, 31T
 обманываться/обмануться в 'be deceived, disappointed in' +LOC, 142T
 оборачиваться/обернуться 'turn into' +INST, 37T
 общаться с 'associate, be friendly' +INST, 41T
 общение с 'associating, association' +INST, 41T
 объявлять/объявить 'declare, announce' +INST, 40T
 объяснить/объяснить 'explain' +DAT, 87T
 обязательно 'required' +DAT, 96T
 обязательный 'required' +DAT, 96T
 овладение 'taking possession of' +INST, 31T
 овладевать/овладеть 'take possession of' +INST, 31T
 один из 'one of' +GEN, 114
 ожидать 'expect' +GEN or +ACC, 124T
 оказывать/оказать 'render' +DAT, 85T
 оказываться/оказаться 'turn out to be; find oneself in' +INST/+LOC, 37T, 142T
 около 'around; approximately' +GEN, 133T
 опостылеть 'grow hateful to' +DAT, 93T
 оппозиция 'opposition' +DAT, 94T
 опыт в 'experience in' +LOC, 142T
 опытный в 'experienced in' +LOC, 142T
 ортогональный 'orthogonal' +DAT, 102T
 осенью 'in the fall', 22
 основываться/основаться на 'be based on' +LOC, 147T
 оставаться/остаться 'stay, remain, continue to be, be necessary' +INST/+DAT, 37T, 100T
 оставлять/оставить 'leave (for)' +DAT, 85T
 остерегаться/остеречься 'beware' +GEN, 118T
 осточертеть 'bore, repel' +DAT, 93T
 от 'from' +GEN, 112-113, 115-117, 137
 'from' +GEN expressing cause, 117
 'from' +GEN in time expressions, 117
 'from' +GEN with human beings, 115-116
 ответ 'answer' +DAT, 87T
 отвечать 'answer; correspond, be responsible to' +ACC/+DAT, 87T, 102T
 отвечать/ответить на 'answer' +ACC, 68
 отдавать 'reek, stink' +INST, 36
 отказ в 'refusal of' +LOC, 142T
 отказывать/отказаться в 'refuse, deny' +LOC, 142T
 отправлять/отправить 'send, dispatch' +DAT, 85T
 отражаться/отразиться на 'affect, have impact on' +LOC, 147T
 отражение на 'affect, impact on' +LOC, 147T
 отчёт в 'account of, report on' +LOC, 142T
 отчитываться/отчитаться в 'give an account of, report on' +LOC, 142T

П

пахнуть 'smell' +INST, 35
 перед 'in front of, before' +INST, 43-45
 перед тем 'before that' +ACC, 79T
 перед тем, как 'before', 44
 передавать/передать 'pass, convey' +DAT, 85T
 передача 'passing; broadcast' +DAT, 85T
 переписка с 'correspondence (exchange of letters)' +INST, 41T
 переписываться с 'correspond (exchange letters)' +INST, 41T
 перечесть 'contradict' +DAT, 93T
 пешком 'on foot', 28
 писать/написать 'write' +DAT, 88T
 письмо 'letter' +DAT, 88T
 плавать/плыть на (пароходе/челне) 'sail on (a steamboat/a canoe, etc.)' +LOC, 147T
 плата, зарплата 'pay, wages' +DAT, 89T
 платить/заплатить 'pay' +DAT, 89T
 пленяться 'be fascinated by' +INST, 33T
 по 'up to; after, to get; through; for what amount' +ACC, 61-63, 72-73
 'after, to get' +ACC, 62
 'each' +ACC, 54T, 61
 'for what amount' +ACC with size and capacity, 73
 'through' +ACC with duration, 54T, 72
 'up to; after, to get' +ACC, 54T, 61-63
 по 'along, according to; due to' +DAT, 107-109
 'according to' +DAT in reasoning, 108
 'along' +DAT expressing distribution, 108
 'along' +DAT expressing frequency, 107-108
 'due to' +DAT in causation, 108-109
 по 'after, upon' +LOC, 151, 151T
 по всей видимости 'to all appearances', 109
 по истечении срока 'after the deadline is passed', 151T
 по мере 'according to the measure of, as far as' +GEN, 128T
 по окончании работы 'after (the end of) work', 151T
 по поводу 'on the occasion of, concerning' +GEN, 128T
 по причине 'by reason of' +GEN, 128T
 по прибытии 'after/upon arrival', 151T
 по рассмотрении 'upon examination', 151T
 по случаю 'by reason of' +GEN, 128T
 повиноваться 'obey' +DAT, 103T
 повиновение 'obedience' +DAT, 103T
 погибнуть 'die (as)' +INST, 38T
 погода 'later' +ACC in time running forward expressions, 79T
 под 'under; toward; for use as; like' +ACC, 54T, 62, 64, 69, 74-76
 'for use as' +ACC in expressions of purpose', 69
 'like' +ACC in comparisons, 74
 'to the tune of' +ACC, 54T, 75-76
 'toward' +ACC in time expressions, 64
 под 'under' +INST, 49-50
 под видом 'under the guise of' +GEN, 128T
 под гарантию 'be means of a guarantee', 62
 под залог 'on the security of', 62
 под именем 'in the name of' +GEN, 128T

- под назва́нием 'under the title of' +GEN, 129T
 подми́гивание 'winking' +DAT, 88T
 подми́гивать/подми́гнуть 'wink' +DAT, 88T
 подозрева́ть/заподо́зрить в 'suspect of' +LOC, 142T
 подозре́ние в 'suspicion of' +LOC, 142T
 подпева́ние 'singing along' +DAT, 102T
 подпева́ть 'sing along' +DAT, 102T
 под предло́гом 'on the pretext of' +GEN, 129T
 подáрок 'gift' +DAT, 85T
 подве́ргаться/подве́ргнуться 'undergo, be subject to' +DAT, 103T
 подве́ржение 'liability to' +DAT, 103T
 подве́рженный 'subject to' +DAT, 103T
 подда́ваться/подда́ться 'give in to' +DAT, 103T
 подда́кивание 'saying yes to' +DAT, 87T
 подда́кивать/подда́кнуть 'say yes to' +DAT, 87T
 по́дле 'beside' +GEN, 133T
 подлежа́ть 'be subject to' +DAT, 103T
 подлежа́щий 'subject to' +DAT, 103T
 подо́бный 'similar' +DAT, 102-103T
 подража́ние 'imitation' +DAT, 103T
 подража́ть 'imitate' +DAT, 103T
 подчи́нение 'subordination, subjection' +DAT, 103T
 подчи́нённый 'subordinate to' +DAT, 103T
 подчи́няться/подчи́ниться 'submit to, obey' +DAT, 103T
 поё́здка на (по́езде/авто́бусе) 'trip by (train/bus, etc.)' +LOC, 147T
 пожёртвование 'donation' +DAT, 89T
 пожима́ть/пожа́ть плеча́ми 'shrug one's shoulders', 26T
 позади́ 'behind' +GEN, 133T
 позво́ленный 'permitted' +DAT, 91T
 позволя́ть/позво́лить 'allow, permit' +DAT, 91T
 показáние 'testimony, evidence' +DAT, 85T
 показыва́ть/показа́ть 'show' +DAT, 85T
 показыва́ть/показа́ть пальце́м 'point one's finger', 26T
 поклóн 'bow' +DAT, 88T
 поклонё́ние 'worship' +DAT, 103T
 поклоня́ться 'worship' +DAT, 103T
 покорный 'obedient to' +DAT, 103T
 покоря́ться/покоря́ться 'submit to, obey' +DAT, 103T
 покрови́тельство 'patronage' +DAT, 91T
 покрови́тельствовать 'patronize, support' +DAT, 91T
 покрови́тельствующий 'patron' +DAT, 91T
 покрыва́ть/покры́ть стол скáтертью 'cover a table', 26T
 покупа́ть/купить 'buy' +DAT, 85T
 полёзный 'useful' +DAT, 92T
 полёт на (самолёте) 'flight in (a plane, etc.)' +LOC, 147T
 ползко́м 'at a crawl', 28
 по́лный 'full' +GEN, 131T
 по́лон 'full of' +INST, 32T
 польза́ 'use' +DAT, 92T
 пользо́вание 'use' +INST, 30T
 пользо́ваться/воспользо́ваться 'use' +INST, 30T
 полюбо́иться 'become attractive to' +DAT, 91T
 помеха́ 'hinder, annoy' +DAT, 93T
 помíмо 'aside from' +GEN, 133T
 помога́ть/помóчь 'help' +DAT, 91T
 помóщью 'help' +DAT, 91T
 попере́к 'across' +GEN, 133T
 поруча́ть/поручи́ть 'entrust' +DAT, 85T
 по-сво́ему 'in one's own way', 109
 посвяща́ть/посвяти́ть 'dedicate' +DAT, 85T
 посвяще́ние, 'dedication' +DAT, 85T
 послáние 'message, epistle' +DAT, 88T
 по́сле 'after' +GEN, 133T
 по́сле того́ 'after that' +ACC, 79T
 посре́ди 'in the middle of' +GEN, 128
 поста́вка 'supply, delivery' +DAT, 85T
 поставля́ть/постави́ть 'supply' +DAT, 85T
 поступа́ться/поступи́ться 'waive, forgo' +INST, 32T
 посыла́ть/посла́ть 'send' +DAT, 85T
 посы́лка 'sending; parcel' +DAT, 85T
 потре́бность в 'need of' +LOC, 142T
 похо́ж на 'looks like, resembles', 74
 пра́вить 'govern' +INST, 30T
 правле́ние 'governing, government' +INST, 30T
 предводи́тельство́вание 'leading' +INST, 30T
 предводи́тельство́вать 'lead' +INST, 30T
 предлага́ть/предложи́ть 'offer' +DAT, 85T
 предложéние 'offer' +DAT, 85T
 предоста́вление 'grant(ing)' +DAT, 85T
 предоста́влять/предоста́вить 'grant' +DAT, 85T
 предпочита́ть/предпочéсть 'prefer (something else) over' +DAT, 93T, 94
 предста́вление 'introduction' +DAT, 90T
 предста́вляться/предста́виться 'introduce oneself to' +DAT, 90T
 предсто́ять 'lie ahead, be destined to, have to' +DAT, 100T
 предста́вляться/предста́виться 'pretend to be' +INST, 38T
 предшество́вать 'go in front of, precede' +DAT, 90T, 102T
 предшество́вание 'precession' +DAT, 102T
 пре́жде 'before' +GEN, 133T
 пренебрега́ть 'despise' +INST, 33T
 препя́тствовать 'hinder, interfere' +DAT, 93T
 при 'by, at; while, when; with, having' +LOC, 149-151
 при по́мощи 'with the help of' +GEN, 129T
 при посред́стве 'by means of' +GEN, 129T
 при себе́ 'on oneself, with oneself', 149
 при усло́вии 'on the condition of' +GEN, 129T
 при чём 'why', 150
 прибавля́ть(ся)/приба́вить(ся) 'increase, add' +GEN, 131T
 признава́ть/призна́ть 'recognize (as)' +INST, 40T
 признава́ться/призна́ться в 'confess to' +LOC, 142T
 призна́ние в 'confession of' +LOC, 142T
 приказа́ние 'order' +DAT, 87T
 прика́зывать/приказа́ть 'order' +DAT, 87T
 принадлежа́ть 'belong to' +DAT, 95T
 приноси́ть/принести́ 'bring' +DAT, 85T
 приноше́ние 'bringing' +DAT, 85T
 прису́щий 'inherent, characteristic' +DAT, 96T
 притворя́ться/притвори́ться 'pretend to be' +INST, 38T
 приходи́ться/прийти́сь 'have to, happen to' +DAT, 100T

Приятного аппетита! 'Bon appetit!', 123
 приятный 'pleasant' +DAT, 92T
 про 'about; for' +ACC, 54T, 69, 75-76
 провести время 'spend time', 70
 продавать/продать 'sell' +DAT, 85T
 продажа 'sale' +DAT, 85T
 просить/попросить 'request' +GEN or +ACC, 124T
 протест 'protest' +DAT, 87T
 протестовать 'protest' +DAT, 87T
 против 'against, opposite' +GEN, 68, 121-122
 противиться/воспротивиться 'oppose' +DAT, 93T
 противление 'opposition' +DAT, 93T
 противный 'opposite, contrary' +DAT, 93T
 противоборствовать 'oppose, fight against' +DAT, 93T
 противодействовать 'oppose, counteract' +DAT, 94T
 противопоставление 'opposing, contrasting' +DAT, 94T
 противопоставлять/противопоставить 'oppose, contrast' +DAT, 94T
 противоречить 'contradict' +DAT, 94T
 противоречие 'contradiction' +DAT, 94T
 противостоять 'withstand; be opposite (of stars)' +DAT, 102T
 прощать/простить 'forgive, pardon' +DAT, 91T
 прощаться/проститься с 'say farewell' +INST, 41T
 прощение с 'saying farewell' +INST, 41T
 пугаться/испугаться 'be frightened' +GEN, 118T
 путаница в 'confusion' +LOC, 142T

P

работать 'work (as)' +INST, 38T
 работать над 'work on' +INST, 48
 равносильный '(equally) matched' +DAT, 102T
 равный 'equal' +DAT, 102T
 равняться 'equal' +DAT, 102T
 ради 'for the sake of' +GEN, 121
 радировать 'radio' +DAT, 88T
 радоваться/обрадоваться 'rejoice at' +DAT, 103T
 раз 'time, occurrence' in time expressions, 63, 70
 раз в неделю 'once a week', 71
 разговаривать с 'converse' +INST, 41T
 разговор с 'conversation' +INST, 41T
 раздавать/раздать 'hand out, distribute' +DAT, 85T
 раздача 'distribution' +DAT, 85T
 разобраться/разбираться в 'understand' +LOC, 142T
 разом 'at once', 28
 разочарование в 'disappointment in' +LOC, 142T
 разочаровываться/разочароваться в 'be disappointed in' +LOC, 142T
 располагать 'have at one's disposal' +INST, 31T
 распоряжаться/распорядиться 'manage' +INST, 30T
 распоряжение 'managing, management' +INST, 30T
 рассчитываться/рассчитаться с 'settle accounts' +INST, 41T
 рвать 'vomit' +ACC, 66
 родиться 'be born (as)' +INST, 38T
 руководить 'lead, direct' +INST, 30, 30T
 руководство 'leadership, guidance' +INST, 30T
 рукоплескание 'applause' +DAT, 88T
 рукоплескать 'applaud, clap' +DAT, 88T

C

с 'approximately' +ACC in comparisons, 54T, 74
 с 'with' +INST, 40-43
 'with' +INST with interpersonal relationships, 40-42, 41T
 с 'from' +GEN, 112-113, 115-116, 119
 'from' +GEN with human beings as source, 116
 С днём рождения! 'Happy Birthday!', 42
 С новым годом! 'Happy New Year!', 42
 С праздником! 'Happy Holiday!', 42
 с помощью 'with the help of' +GEN, 129T
 С Рождеством! 'Merry Christmas!', 42
 с тех пор 'from that time on', 116
 с точки зрения 'from the point of view of' +GEN, 129T
 с целью 'with the goal of' +GEN, 129T
 сама по себе 'in itself/on its own', 109
 сверх 'over, above' +GEN, 133T
 свойственно 'characteristic of' +DAT, 96T
 свойственный 'characteristic of' +DAT, 96T
 связываться/связаться с 'communicate, get in contact, be associated' +INST, 41T
 связь с 'association, contact' +INST, 41T
 сдавать/сдать 'hand over, surrender' +DAT, 85T
 сдаваться/сдаться 'surrender, yield to' +DAT, 103T
 сдача 'handing over, surrender; change (money back)' +DAT, 85T, 89T
 сесть за руль 'take the wheel', 59
 сесть за стол 'sit down at the table', 59
 сигнал 'signal' +DAT, 88T
 сигнализировать(ся) 'signal' +DAT, 88T
 сигнализировать 'signal' +DAT, 88T
 симпатизировать 'sympathize' +DAT, 91T
 симпатизирующий 'supporter' +DAT, 91T
 симпатичен 'nice' +DAT, 91T
 симпатия 'sympathy' +DAT, 91T
 сказаться 'proclaim, report oneself (as)' +INST, 38T
 сквозь 'through' +ACC, 54T, 75
 сколько 'how many' +GEN, 129
 Сколько с меня 'How much do I owe you?', 115
 скучать по 'miss' +DAT or +LOC, 151
 следование 'movement, proceeding' +DAT, 103T
 следовать/последовать 'follow' +DAT, 103T
 служба/служение 'service' +DAT, 92T
 служить 'serve (as)' +INST, 38T
 служить/послужить 'serve' +DAT, 92T
 слушаться/послушаться 'listen to; obey' +GEN, 122T
 (случиться) на днях '(happen) the other day', 148T
 слыть/прослыть 'be known (as), pass for' +INST, 38T
 смех сквозь слёзы 'laughter through tears', 77
 смеяться над 'laugh at' +INST, 48
 смеяться/посмеяться 'laugh' +DAT, 88T
 снабжать/снабдить 'supply, provide' +INST, 32T
 снабжение 'supply, supplying' +INST, 32T
 сниться/присниться 'appear to in a dream' +DAT, 90T
 со стороны 'from the side of' +GEN, 129T
 соболезнование 'sympathy, condolence' +DAT, 92T
 соболезновать 'sympathize, condole' +DAT, 92T
 совет 'advice' +DAT, 88T

советовать/посоветовать 'advise' +DAT, 88T
 согласие с 'agreement' +INST, 41T
 согласно 'agreeing with' +DAT, 102T
 соглашаться/согласиться с 'agree' +INST, 41T
 содействие 'assistance' +DAT, 92T
 содействовать 'assist, help' +DAT, 92T
 созвучный 'in harmony with' +DAT, 102T
 сознаваться/сознаться в 'confess to' +LOC, 142T
 сомневаться в 'doubt' +LOC, 142T
 сомнение в 'doubt of' +LOC, 142T
 сообщать/сообщить 'report, inform' +DAT, 88T
 сообщение 'report, communication' +DAT, 88T
 соответствие 'correspondence' +DAT, 102T
 соответствовать 'correspond' +DAT, 102T
 соответствующий 'corresponding, appropriate' +DAT, 102T
 сопротивляемость 'resistance, opposition' +DAT, 94T
 сопротивляться 'resist, oppose' +DAT, 94T
 сопутствие 'accompaniment' +DAT, 102T
 сопутствовать 'accompany' +DAT, 102T
 соревнование с 'competition' +INST, 41T
 соревноваться с 'compete' +INST, 41T
 сосредотачиваться/сосредоточиться на 'concentrate on' +LOC, 147T
 состоять 'be' +INST, 38T
 состоять в 'consist in, lie in, be' +LOC, 142T
 сочувственный 'sympathetic' +DAT, 92T
 сочувствие 'sympathy' +DAT, 92T
 сочувствовать 'sympathize' +DAT, 92T
 Спокойной ночи! 'Good night!', 123
 способствование 'assistance' +DAT, 92T
 способствовать 'assist, facilitate' +DAT, 92T
 спустя 'later' +ACC, 79T, 80
 среди 'among' +GEN, 128
 сродни 'akin to' +DAT, 102T
 ссора с 'argument' +INST, 41T
 собраться/поссобраться с 'argue' +INST, 41T
 сталкиваться/столкнуться с 'collide with, run into, encounter' +INST, 41T
 становиться/стать 'become' +DAT, 99
 стесняться/постесняться 'be shy' +GEN, 118T
 стоить 'cost; be worth, deserve' +ACC, 73; +GEN, 122T
 столкновение с 'collision' +INST, 41T
 столько 'so many' +GEN, 129
 сторониться/посторониться 'shun, avoid' +GEN, 118T
 страдать 'suffer from' +INST, 32T
 стыдиться/постыдиться 'be ashamed' +GEN, 118T
 Счастливого пути! 'Have a good trip!', 123
 счастливый в 'lucky with' +LOC, 142T
 счастье в 'luck with' +LOC, 142T
 считать 'consider' +INST, 40T
 считаться 'be considered' +INST, 38T
 -ся/-сь
 in experiencer constructions with dative, 101
 passive verbs with -ся/-сь, 33-35

T

тайком 'secretly', 28
 телеграфировать 'telegraph' +DAT, 88T
 тому назад 'ago' +ACC, 80
 торговать 'trade' +INST, 32T
 торговец 'merchant, trader' +INST, 32T
 торговля 'trade, commerce' +INST, 32T
 тоска по 'longing for' +DAT or +LOC, 151
 тошнить 'feel nauseated' +ACC, 66
 требовать/потребовать 'demand, require' +GEN or +ACC, 124T
 требоваться/потребоваться 'be necessary to' +DAT, 95T
 трудно 'hard for' +DAT, 99
 трудный 'difficult' +DAT, 94T
 тыкание 'saying ты to' +DAT, 88T
 тыкать 'say ты to' +DAT, 88T
 трясти 'shake, have the shivers' +ACC, 66

У

у 'at, by, near' +GEN, 117, 133T, 134-135, 137
 у 'at (someone's place)' +GEN, 134
 у +GEN + (есть) +NOM 'have', 12, 31, 134
 убавлять(ся)/убавить(ся) 'decrease, subtract' +GEN, 131T
 убеждать(ся)/убедить(ся) в 'convince (oneself) of' +LOC, 142T
 убеждение в 'conviction' +LOC, 142T
 уверен в 'certain of' +LOC, 142T
 уверенность в 'certainty about' +LOC, 142T
 увлекаться/увлечься 'be mad about, get carried away with' +INST, 33T
 увлечение 'passion for, enthusiasm for' +INST, 33T
 угождать/угодить 'please' +DAT, 92T
 угрожать 'threaten' +DAT, 94T
 угроза 'threat' +DAT, 87T, 94T
 удаваться/удаться 'succeed' +DAT, 100T
 удача в 'success with' +LOC, 142T
 удачливый в 'successful with' +LOC, 142T
 удивляться/удивиться 'be surprised at' +DAT, 103T
 удобный 'convenient' +DAT, 92T
 удостоивать/удостоить 'receive, be awarded' +GEN, 122T
 удостоверение в 'attestation of' +LOC, 142T
 удостоверяться/удостовериться в 'assure oneself of' +LOC, 142T
 украдкой 'stealthily', 28
 улыбаться/улыбнуться 'smile' +DAT, 88T
 уподобление 'likening, comparison' +DAT, 103T
 уподобляться/уподобиться 'be similar, assimilate' +DAT, 103T
 управление 'governing, government' +INST, 30T
 управлять 'govern, administer, manage' +INST, 30T
 упрёк в 'reproach for' +LOC, 142T
 упрекать/упрекнуть в 'reproach because of' +LOC, 142T
 усмехаться/усмехнуться 'grin' +DAT, 88T
 успевание в 'progress in' +LOC, 142T
 успевать/успеть в 'succeed, make progress in' +LOC, 142T

успéх(и) в 'success in' +LOC, 142T
 устрáиваться/устрóиться 'get a job (as)' +INST, 38T
 уступáть/уступíть 'yield to' +DAT, 103T
 устúпка 'concession, compromise' +DAT, 103T
 úтром 'in the morning', 22
 уча́ствовать в 'participate in' +LOC, 142T
 уча́ствующий в 'participant in' +LOC, 142T
 уча́стие в 'participation in' +LOC, 142T
 уча́щийся 'student' +DAT, 103T
 учíться/научíться 'study' +DAT, 103T
 ущéрб 'detriment' +DAT, 94T

X

хва́литься/похва́литься 'boast of' +INST, 33T
 хватáть 'suffice, be enough' +DAT/+GEN, 95T, 131T
 хлóпать/хлóпнуть двéрю 'slam a door', 26T
 ходíть на (лы́жах/паруса́х) 'go (skiing/sailing, etc.)'
 +LOC, 147T
 ходьба́ на (лы́жах/паруса́х) 'going (skiing/sailing, etc.)'
 +LOC, 147T
 хотéть/захотéть 'want' +GEN or +ACC, 124T
 хотéться/захотéться 'feel like, want to' +DAT, 100T;
 +GEN, 124T

Ч

чем X, тем Y 'the more X...the more Y', 29
 че́рез 'across, after; in, at the end of; through, every other'
 +ACC, 54T, 75, 77, 78-80, 79T
 'across, after; in, at the end of' +ACC in domain of
 space, 54T, 78
 'after, in' +ACC in time running forward expressions,
 79-80, 79T
 'every other' +ACC in domain of space, 78
 'through' +ACC with various activities, 54T, 75, 77
 че́рез посре́дство 'by means of' +GEN, 129T
 че́рез стрóчку 'skip lines, double-spaced', 78
 числ́иться 'be listed (as)' +INST, 38T
 числ́иться в 'be counted among' +LOC, 142T
 чита́ть/проче́тать (вслух) 'read (out loud) to' +DAT, 88T
 что за Y-NOM 'what kind of Y is that?', 14
 что тако́е Y-NOM 'what is Y', 14
 чу́вствовать/почу́вствовать себя́ 'feel (like)' +INST, 38T
 чу́ждаться 'shun, stand aloof' +GEN, 118T
 чу́ждый 'alien' +DAT, 94T

Ш

ша́гом 'at a walk', 28

Э

эконо́мить/сэконо́мить на 'economize on, save on'
 +LOC, 147T
 эконо́мия на 'economizing on' +LOC, 147T

Я

явля́ться 'be' +INST, 38T

